

## TLAČOVÁ SPRÁVA

*Európske asociácie vydavateľov a Ukrajinský knižný inštitút spúšťajú projekt Tales of EUkraine v Bologni. Projekt poskytne dvojjazyčné knihy pre deti ukrajinských utečencov v Európe.*

*Brusel, 24. februára 2023*

**Federácia európskych vydavateľov (FEP)** a **Ukrajinský knižný inštitút (UBI)** po prvýkrát predstavia projekt Tales of EUkraine (TEUK) počas veľtrhu detskej knihy v Bologni, 6. marca 2023 o 15:00 v divadle BBPlus.

TEUK je projekt spolufinancovaný z programu Európskej komisie **Kreatívna Európa**, ktorého cieľom je tlačiť a distribuovať dvojjazyčné vydania detských kníh ukrajinským deťom vysídleným vo viacerých európskych krajinách. Pre európskych vydavateľov je to príležitosť podporiť svojich ukrajinských kolegov a prejaviť solidaritu s najzraniteľnejšími obeťami konfliktu tým, že budú robiť to, čo vedia najlepšie: vydávať knihy.

**Ricardo Franco Levi**, prezident Federácie európskych vydavateľov a Asociácie talianskych vydavateľov, vyhlásil: „Od začiatku ruskej agresie na Ukrajine prejavujú európski vydavatelia solidaritu so svojimi ukrajinskými kolegami. Sme vďační Európskej komisii za uznanie hodnoty pre projekt Tales of EUkraine. Vďaka TEUK budú môcť európski vydavatelia naďalej pomáhať ukrajinským utečencom a zároveň podporovať obnovu na Ukrajine.“

**Sonia Draga**, podpredsedníčka Federácie európskych vydavateľov a prezidentka Poľskej komory kníh, zdôraznila kultúrny význam projektu: „TEUK ukazuje solidaritu európskych vydavateľov s bojom Ukrajiny za demokraciu a slobodu prejavu. Knihy môžu zachovať ukrajinskú kultúru a slobodu pred údermi ruskej propagandy. Projekt Tales of EUkraine pomôžu státisícim ukrajinských detí udržať si spojenie s ich domovinou a zároveň sa integrovať v hostiteľských krajinách.“

TEUK vytvorí katalóg práv viac ako 100 ukrajinských detských kníh dostupných na nákup na rôznych európskych územiach. S podporou svojich národných združení môžu vydavatelia získať práva na knihy a vydávať ich. Ich národné asociácie vydavateľov potom získajú podstatnú časť tlačených výtlačkov s príspevím financií z Kreatívnej Európy a budú dohliadať na ich distribúciu, ktorá sa bude opierať o sieť mimovládnych organizácií, verejných inštitúcií a iných subjektov.

Tales of EUkraine potrvá tri roky, do októbra 2025. Partnermi združení vydavateľov v projekte sú: Asociácia talianskych vydavateľov – AIE, Poľská komora kníh – PIK, Združenie nemeckých vydavateľov a kníhkupcov – BOEV, Rumunská asociácia vydavateľov – AER, Bulharská knižná asociácia – ABK a Združenie vydavateľov a kníhkupcov Slovenska – ZVKS. Do priebehu projektu bude zapojených viac združení.

Všetky aktualizácie o vývoji projektu budú dostupné na [blogu](#) TEUK a sociálnych sieťach [Twitter](#), [Facebook](#), a [Instagram](#). Viac informácií na [info@fep-fee.eu](mailto:info@fep-fee.eu).



**TALES OF  
EUKRAINE**